

**Bischoff & Bischoff GmbH**

Becker-Göring-Straße 13 • D-76307 Karlsbad

Tel.: +49 700/60000 7070 • Fax: +49 700/60000 8080

www.bischoff-bischoff.com

info@bischoff-bischoff.de

**Bischoff & Bischoff**

Bedienungsanleitung

**TSE-sense**



## Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	Vorbemerkung	4
	1.1. Wichtige Sicherheitshinweise	
<b>2</b>	Indikationen / Kontraindikationen	5
<b>3</b>	Zweckbestimmung	6
<b>4</b>	Konformitätserklärung	6
<b>5</b>	Lieferumfang und Prüfung der Lieferung	7
<b>6</b>	Übersicht der Toilettensitzerhöhung	9
<b>7</b>	Montage	10
<b>8</b>	Technische Daten	10
<b>9</b>	Lagerung/ Versand	11
<b>10</b>	Wiedereinsatz	11
<b>11</b>	Reparatur	11
<b>12</b>	Entsorgung	12
<b>13</b>	Anlagen:	12
	Pflege, Hygiene und Wartungshinweise	
	Hygiene + Risikobewertung	
	Wartungsplan	
<b>14</b>	Garantie-Urkunde	18

## 1. Vorbemerkung

Sehr geehrter Kunde,

mit dem Erwerb dieser Toilettensitzerhöhung der Marke B+B verfügen Sie über ein deutsches Spitzenprodukt, das sich schon tausendfach im professionellen Einsatz bewährt hat.

Die Ihnen vorliegende Bedienungsanleitung soll Sie mit der Bedienung und Handhabung Ihrer B+B TSE-sense Toilettensitzerhöhung besser vertraut und somit sicherer machen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit unserem Produkt!

### 1.1 Wichtige Sicherheitshinweise

- Max. Benutzergewicht 200 kg!
- Die Toilettensitzerhöhung ist nicht zum Dauersitzen geeignet!
- Auf festen Sitz der Befestigungsschrauben achten!

## 2. Indikation / Kontraindikation

Die Verwendung der Toilettensitzerhöhung ist angezeigt bei Patienten mit fehlender Rumpfkontrolle, Gleichgewichtsstörungen, erheblichen Funktionsausfällen an den unteren Extremitäten, für Hüft- und Wirbelsäulenversteifte bzw. für Ohnhänder, Tetraplegiker oder Armgeschädigte mit erheblicher Störung der Greiffunktion.

Eine Versorgung mit verstärkten Produkten ist dann angezeigt, wenn das Körpergewicht des Benutzers 125 kg und mehr beträgt und eine Standardtoilettensitzerhöhung nicht mehr die notwendige Sicherheit gewährleistet.

Die Verwendung der Toilettensitzerhöhung ist ungeeignet bei:

- Wahrnehmungsstörungen
- Starken Gleichgewichtsstörungen
- Sitzunfähigkeit

### 3. Zweckbestimmung

Die Toilettensitzerhöhung TSE-sense ist für die Toilettenbenutzung durch Personen mit bis max. 200 kg Körpergewicht geeignet.

Für die Benutzung als Sitzgelegenheit ist die Sitzerhöhung ungeeignet.

### 4. Konformitätserklärung

B+B erklärt als Hersteller des Produktes, dass die Toilettensitzerhöhung vollständig den Anforderungen der Richtlinie 93/42/EWG entspricht.

### 5. Lieferumfang und Prüfung der Lieferung

Zum Lieferumfang im Spezialkarton gehören:

- 1 Toilettensitzerhöhung
- 2 Befestigungsschrauben
- 1 Bedienungsanleitung

Alle B+B Produkte werden einer ordnungsgemäßen Endkontrolle in unserem Hause unterzogen und mit dem CE-Zeichen versehen.

Die B+B Produkte werden in einem speziellen Karton geliefert. Anlieferung, Montage und Einweisung in den Gebrauch des Produkts erfolgen über den qualifizierten Sanitätsfachhandel.

Bei Versand per Bahn oder Spedition ist die Ware im Beisein des Überbringers sofort auf Transportschäden zu kontrollieren.

Sollte ein Schaden vorliegen, so ist folgendes zu beachten:

- Aufnahme des Tatbestandes
- Erstellung einer Abtretungserklärung; alle Forderungen aus dem Schaden werden an den Überbringer abgetreten.
- Rücksendungen der Tatbestandsaufnahme, des Frachtbriefes sowie der Abtretungserklärung an die Firma B+B.

### Im Falle eines Transportschadens...

1. Lassen Sie die Ware und Verpackung in jedem Fall unverändert, benutzen Sie die Ware noch nicht.
2. Melden Sie den Schaden beim Transportunternehmen schriftlich wie unten aufgeführt.
3. Setzen Sie sich anschließend mit unserem Kundenservice in Verbindung (0700/6000 7070)
4. Um Entschädigungsansprüche bei Transportversicherungen anmelden zu können, müssen Beauftragte der anliefernden Transportunternehmen rechtzeitig über einen Schaden informiert werden.

Äußerlich erkennbare Beschädigungen oder Verluste müssen vor Abnahme der Sendung durch den Anlieferer auf den Begleitpapieren bescheinigt werden.

Verdeckte Schäden, die erst beim Auspacken sichtbar werden, müssen dem Transportunternehmen sofort schriftlich gemeldet werden.

Bestimmte Fristen sind unbedingt einzuhalten:

- Paketdienste und Post innerhalb 24 Stunden
- Bahn innerhalb 7 Tagen
- Spediteure innerhalb 4 Tagen nach Empfang der Sendung.

## 6. Übersicht der Toilettensitzerhöhung

Um Ihnen die Handhabung Ihrer B+B Toilettensitzerhöhung so einfach wie möglich zu gestalten, haben wir die schriftlichen Ausführungen zusätzlich mit detaillierten Abbildungen dokumentiert.

Für die Bezeichnung und das Zusammenwirken der einzelnen Baugruppen soll Ihnen die folgende Abbildung als Hilfe dienen. (siehe Abb. 1)



Beachten Sie bitte die Textpassagen, die besonders gekennzeichnet sind.



Abb. 1: Toilettensitzerhöhung

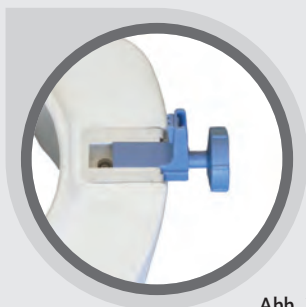


Abb. 2

## 7. Montage

Die Toilettensitzerhöhung kann auf jede übliche Toilettenschüssel montiert werden

- Klappen Sie die Toilettenbrille nach hinten. Es kann erforderlich sein, dass die vorhandene Toilettenbrille abgenommen werden muss.
- Legen Sie die Toilettensitzerhöhung auf die Toilettenschüssel.
- Ziehen Sie die Befestigungsmutter (Abb. 2) an, bis die Toilettensitzerhöhung fest auf der Toilettenschüssel sitzt und nicht verrutscht.

## 8. Technische Daten

Höhe:	11 cm
Tiefe:	40 cm
Breite:	45 cm
Sitzbreite:	37 cm
Sitztiefe:	38,4 cm
Max. Benutzergewicht:	200 kg
Gewicht:	2,8 kg
Material (Sitz):	PU
Material (Befestigung):	PA

## 9. Lagerung / Versand

Falls die Toilettensitzerhöhung eingelagert oder versendet werden soll, ist es ratsam die Originalverpackung aufzubewahren und für diese Zwecke einzulagern, so dass sie im Bedarfsfall verfügbar ist. Dann ist Ihre Toilettensitzerhöhung optimal gegen Umwelteinflüsse während der Lagerung oder des Transports geschützt.

## 10. Wiedereinsatz

Die Toilettensitzerhöhung ist zum Wiedereinsatz geeignet. Für den Wiedereinsatz ist die Toilettensitzerhöhung zunächst gemäß den beiliegenden Pflege- und Hygienehinweisen gründlich zu reinigen und zu desinfizieren. Anschließend ist das Produkt von einem autorisierten Fachmann auf allgemeinem Zustand, Verschleiß und Beschädigungen zu überprüfen und ggf. zu reparieren.

## 11. Reparatur

Reparaturen und Instandhaltungsmaßnahmen dürfen nur von autorisierten Partnern (Sanitätshäuser oder Fachhändler) durchgeführt werden. Einen Partner in Ihrer Nähe erfragen Sie bitte telefonisch bei unserem Kundenservice:  
Tel.: 0700/6000 7070.

## 12. Entsorgung

Auch eine ausgediente Toilettensitzerhöhung stellt eine wertvolle Materialquelle dar, die dem industriellen Zyklus wieder zugeführt werden kann. Werfen Sie deshalb Ihre zu entsorgende Toilettensitzerhöhung nicht in den Hausmüll sondern lassen ihn durch eine staatlich zugelassene Entsorgungsstelle fachgerecht entsorgen. Ihre örtliche Müllabfuhr wird Ihnen gerne entsprechende Auskünfte geben. Die Umwelt dankt es Ihnen.

## 13. Anlagen

### **Nutzungsdauer**

Die zu erwartende Lebensdauer der Toilettensitzerhöhung beträgt bei bestimmungsgemäßem Gebrauch, Einhaltung der Sicherheits-, Pflege- und Wartungshinweise bis zu 5 Jahre. Über diesen Zeitraum hinaus kann die Toilettensitzerhöhung bei einem sicheren Zustand des Produktes weiter verwendet werden.

### **Pflege-, Hygiene- und Wartungshinweise zur Bischoff & Bischoff Bedienungsanleitung**

Wie alle technischen Produkte sollte auch die Toilettensitzerhöhung TSE-sense einer regelmäßigen Überprüfung bzw. Wartung durch autorisiertes Fachpersonal unterzogen werden. Diese Prüfungen sollten in erster Linie die Sicherheit des Benutzers sicherstellen. Darüber hinaus sollte durch die regelmäßige Pflege des Produkts die einwandfreie Funktion auch nach längerer Benutzung

gewährleistet werden. Nachfolgend haben wir einige Pflegetipps, einen Hygieneplan sowie eine Wartungstabelle für Sie ausgearbeitet. Wir hoffen, Ihnen damit eine gute Übersicht über die wichtigsten Pflege-, Hygiene- und Wartungsarbeiten an Ihrem Bischoff & Bischoff Produkt zur Verfügung gestellt zu haben.

### **a) Pflegehinweise**

Die Reinigung kann mit warmem Wasser unter Zuhilfenahme eines Schwamms vorgenommen werden. Bei hartnäckiger Verschmutzung kann dem Wasser ein handelsübliches Waschmittel zugesetzt werden.

Hinweis: Verwenden Sie keinesfalls aggressive Reinigungsmittel wie z. B. Lösungs-/Scheuermittel oder harte Bürsten.

Kunststoffteile pflegen Sie am besten mit einem handelsüblichen Kunststoffreiniger. Beachten Sie bitte die Produktinformationen des Reinigungsmittels.

## Hygieneplan und Risikobewertung von B+B Medizinprodukten vor der Aufbereitung

Gemäß: Verordnung über das Errichten, Betreiben und Anwenden von Medizinprodukten (Medizinprodukte-Betreiberverordnung - MPBetreibV)

Stand 29.7.2009

### 1. Produkt

Toilettensitzerhöhung

### 2. Risiko-Einstufung

Unkritisches Medizinprodukt  
Medizinprodukt, das lediglich mit intakter Haut in Berührung kommt

### 3. Hygiene-Häufigkeit

Spätestens nach jedem Benutzerwechsel

### 4. Art des Verfahrens

Wischdesinfektion  
Mit handelsüblichen Desinfektionsmitteln entsprechend EN 12720

### 5. Vorbehandlung des Produkts

Nicht erforderlich

### 6. Desinfektion

1. Vor der Aufbereitung des Produkts Schutzhandschuhe anziehen
2. Zu behandelnde Stellen mit Desinfektionsmittel einsprühen
3. Behandelte Stellen mit Papiertuch trocken reiben, ggf. wiederholen
4. Schutzhandschuhe und Papiertücher entsorgen

### 7. Spezielle Kennzeichnung

Nicht erforderlich

### 8. Sterilisation

Nicht erforderlich



## Wartungstabelle

### Wann

Vor jeder Benutzung

### Was

#### Überprüfungen

- Sauberkeit
- Allgemeiner Zustand
- Fester Sitz der Toilettensitzerhöhung

### Zur Beachtung

Beachten Sie die Pflege- und Hygienehinweise. Bei eventuellen Mängeln beauftragen Sie bitte nur autorisierte Fachwerkstätten mit den notwendigen Instandsetzungsarbeiten, denn nur diese sind in die Ausführung der erforderlichen Arbeiten eingewiesen und verfügen in der Regel über ausreichend geschultes Personal.

## 14. Garantie-Urkunde

Garantieleistungen beziehen sich auf alle Mängel des Produktes, die nachweislich auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind.

Bei Beanstandungen ist die vollständig ausgefüllte Garantieurkunde mit einzureichen. Für die Toilettensitzerhöhung übernehmen wir eine Garantie von 5 Jahren. Auf alle Anbauteile übernehmen wir eine Garantie von 1 Jahr.

Für Fragen steht Ihnen der B+B Kundenservice unter der Rufnummer +49 700/6000 7070 zur Verfügung.

### Garantie-Urkunde

(Achten Sie auf unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen)

Typ: TSE-sense

Seriennummer: \*  
(vom Fachhandel einzutragen)

Fachhändler:

Datum und Stempel

\* Hinweisschilder befinden sich auf dem Seitenrahmen